

※組立てる前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
Before commencing assembly, please read these instructions thoroughly.



WINGSPAN: 1146mm



For Intermediate  
&  
Advanced Flyers

中・上級者向

組立／取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

RADIO CONTROLLED ENGINE POWERED  
ALL-BALSA AIRCRAFT

# AURUM MINIX SPORT 25

ラジオコントロール オールバルサ エンジン プレーン

オーラム ミニックス スポーツ 25

## 目次 INDEX

●キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION	2
●組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN	3
●本体の組立て ASSEMBLY	3~12
●スペアパーツ／オプションパーツ SPARE PARTS / OPTIONAL PARTS	13
●取扱いの注意 OPERATING YOUR MODEL SAFELY	13 / 14



## 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は、幼児の手がとどかない所で必ず行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



## SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



下記商品のメーカー、サイズ等は、販売店とご相談ください。  
**CAUTION: For details concerning the equipment listed below (size, maker, etc.), check with your hobby shop.**

1

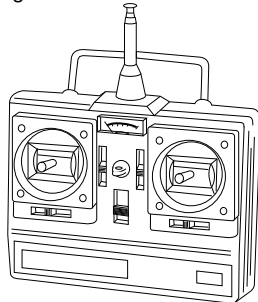
4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機 (プロポ) セット (4サーボ) と電池

A minimum 4 channel radio for airplanes (with 4 servos), and dry batteries.

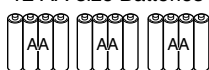


空用 (飛行機用) のプロポ (4チャンネル以上) セットを必ず使用してください。 (空用以外使用禁止)  
**CAUTION: Only use a minimum 4 channel transmitter, configured for aircraft!**

■飛行機用 4 チャンネル以上プロポ  
A minimum 4 channel transmitter, configured for aircraft.



■単3乾電池...12本 (送信機・受信機用)  
12 AA-size Batteries



■エルロンサーボ用延長コード...1本  
1 aileron servo extension cords



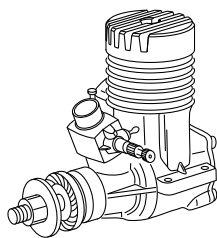
\* プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。  
Ensure you read and understand the instructions included with your radio.

2

エンジン及びマフラー  
Engine and Muffler

■飛行機用エンジン  
Model Aircraft Engine

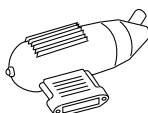
\* 2サイクル .20 ~ .25  
4サイクル .26 ~ .30  
\* 2 Stroke .20 ~ .25  
4 Stroke .26 ~ .30



■プラグ  
Glow Plug



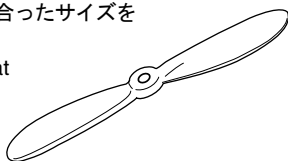
■マフラー  
Muffler



3

プロペラ  
Propeller

\* ご使用になるエンジンに合ったサイズをお買い求めください。  
Purchase a propeller that will match your engine.

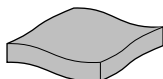


4

■シリコンチューブ  
Silicone Tube



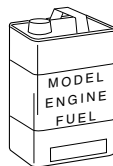
■スポンジシート  
Vibration Protection Sponge



5

燃料、始動用具  
Required for engine starting:

■グロー燃料  
Glow engine fuel only.

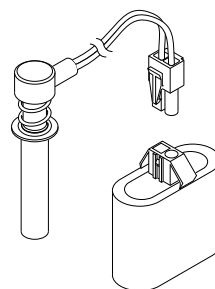


ガソリンや灯油は使用禁止  
**WARNING: Normal gasoline cannot be used with glow engines.**

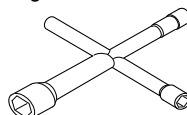
■燃料ポンプ  
Fuel Bottle



■ワンタッチプラグヒートセット  
One-touch Plug Heater Set



■プラグレンチ  
Plug Wrench



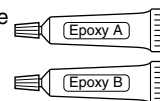
6

接着剤  
Glue

■瞬間接着剤  
Instant Glue



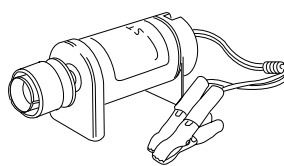
■エポキシ接着剤  
Epoxy Glue



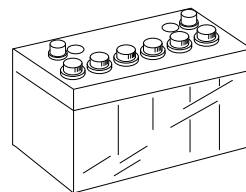
7

さらに用意すると良いもの  
Other equipment for enhancing airplane operation & performance

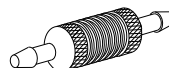
■エンジン始動用スターター  
Engine Starter



■スターター用12Vバッテリー  
12V Battery (for starter)



■燃料フィルター  
Fuel Filter



■スピナー (45mm)  
Spinner (45mm)



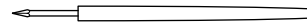
■カッターナイフ  
Sharp Hobby Knife



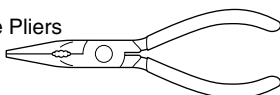
■+ドライバー (大、中、小)  
Phillips Screwdriver (L, M, S)



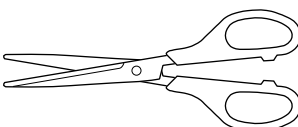
■キリ  
Awl



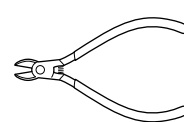
■ラジオペンチ  
Needle Nose Pliers



■ハサミ  
Scissors



■ニッパー  
Wire Cutters



## 組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

- 1** 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。  
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.

- 2** キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。  
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

- 3** 説明書に使われているマーク  
Symbols used throughout this instruction manual, comprise:

**AB** エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.

**2mm** 2mmの穴をあける（例）。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

余分をカットする。  
Cut off excess.

**CA** 瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue  
(CA glue, super glue).

をカットする。  
Cut off shaded portion.

可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding  
movement while assembling.

**L/R** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.

**X** 別購入品  
Must be purchased separately!

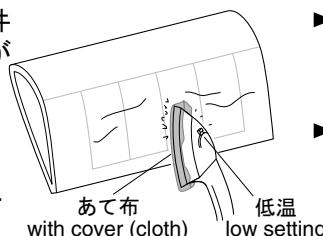
注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマークです。  
必ずお読みください。  
Do not overlook this  
symbol!



完成機に張ってあるフィルムは、温度や湿度など気候条件が工場組立の時から変化すると、多少タルミが出ることがあります。飛行には、さしつかえありませんが、アイロンをあてるとタルミがとれます。

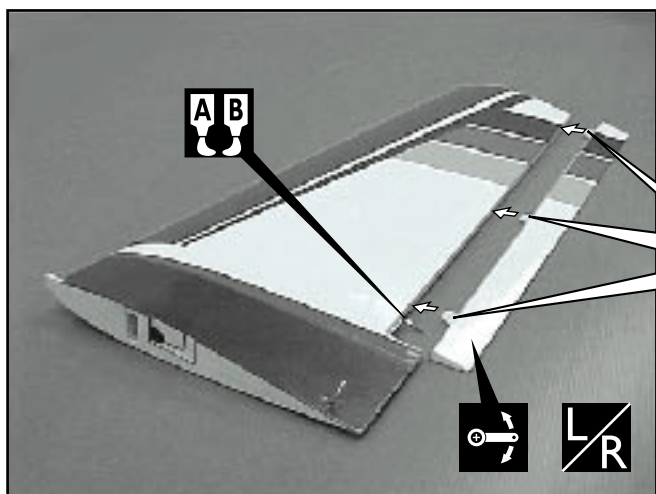
The pre-covered film on ARF kits may wrinkle due to variations of temperature. Smooth out as explained right.



- ▶ あて布をしたアイロンを低温であて、必要に応じて温度を上げてゆく。温度を上げすぎるとフィルムが溶けるので注意する。
- ▶ Use an iron covered with a cloth! Start at low setting. Increase the setting if necessary. If it is too high, you may damage the film.

## 本体の組立て ASSEMBLY

### 1 主翼 Main Wing

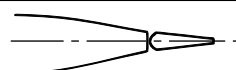


- ▶ 確実に接着する。  
飛行中にははずれると操縦不可能になり事故につながります。  
Securely glue together. If the wing separates during flight, you will lose control of your airplane.

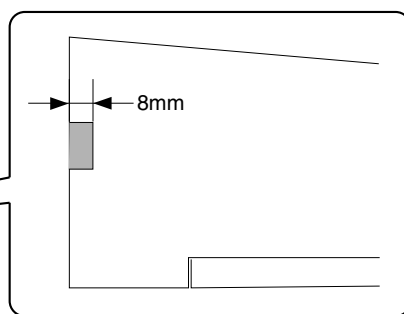
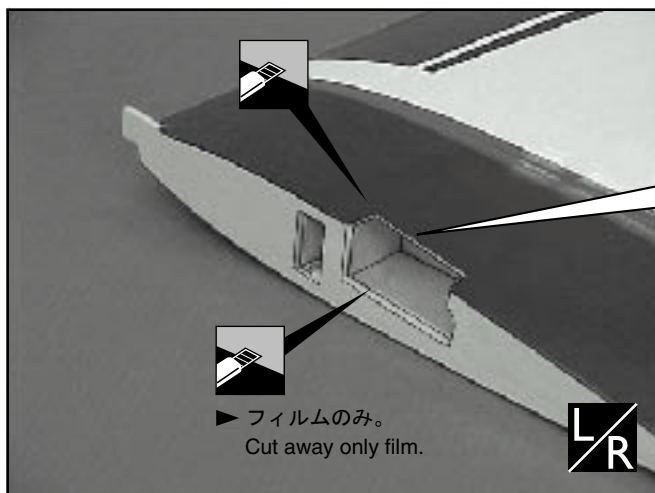


- ▶ 低粘度瞬間接着剤をヒンジにしみこませ確実に接着する。  
Carefully apply instant glue to both sides of the hinge, ensuring free movement.

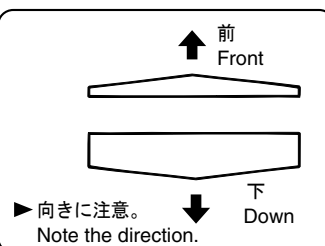
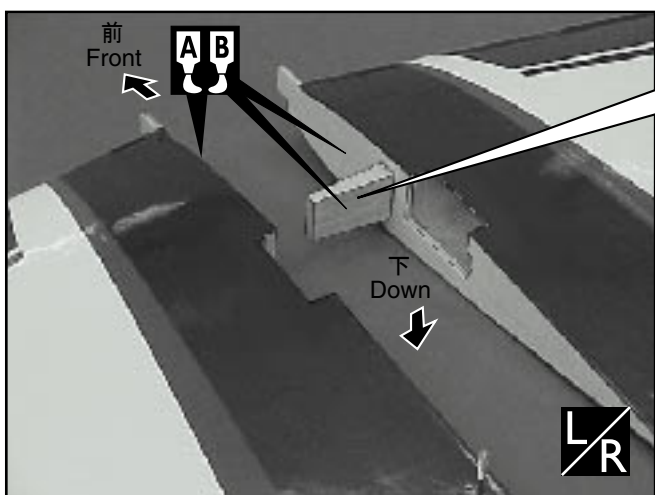
- ▶ 主翼とエルロンの中心を合わせる。  
Align the center line of main wing with aileron.



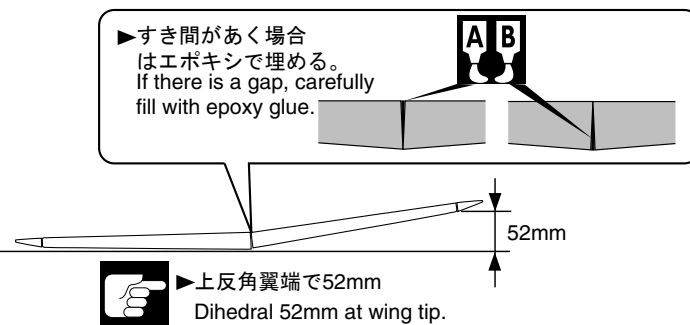
## 2 主翼 Main Wing



## 3 主翼 Main Wing

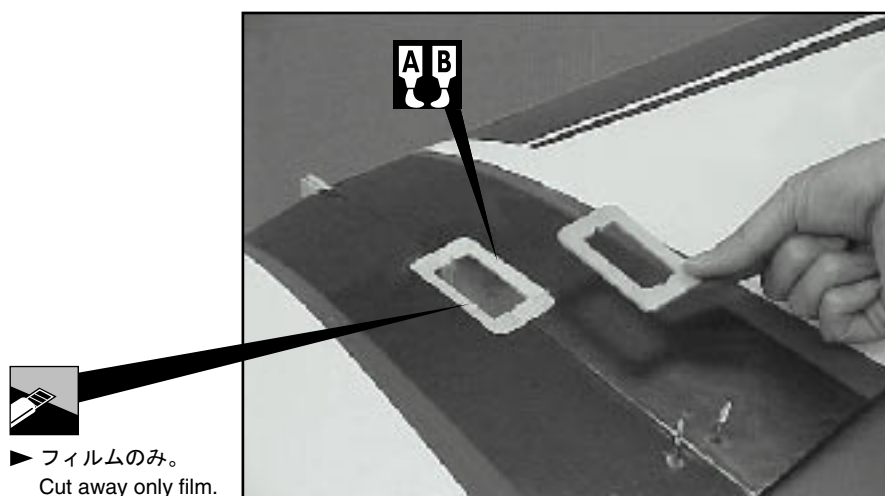



▶ 確実に接着する。  
飛行中にはずれると操縦不可能に  
なり事故につながります。  
Securely glue together.  
If the wing separates during flight,  
you will lose control of your airplane.





▶ 上反角翼端で52mm  
Dihedral 52mm at wing tip.


## 4 主翼 Main Wing



 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.

 エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.

 をカットする。  
Cut off shaded portion.

 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

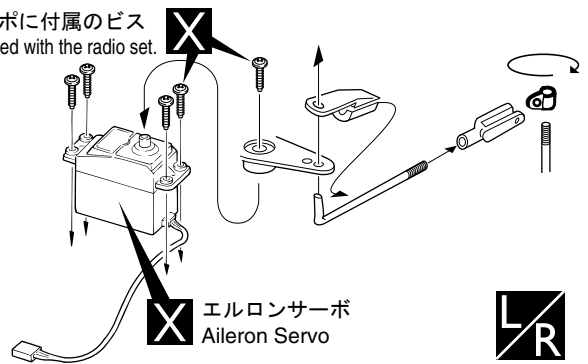
● 重要な注意事項があるマークです。  
必ずお読みください。  
Do not overlook this symbol!



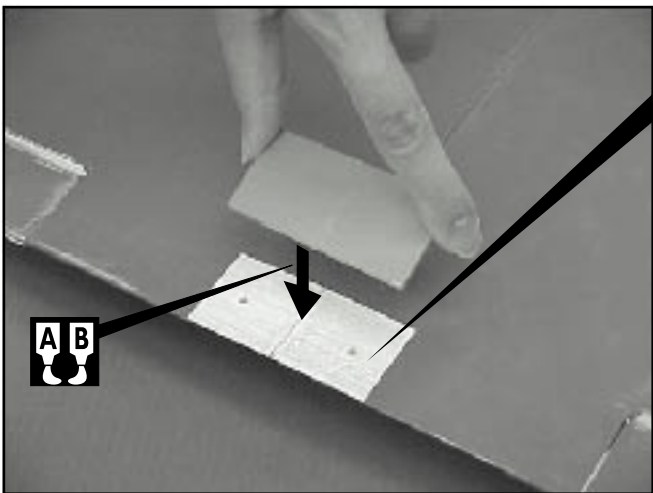
## 5 主翼 Main Wing



プロポに付属のビス  
Included with the radio set.

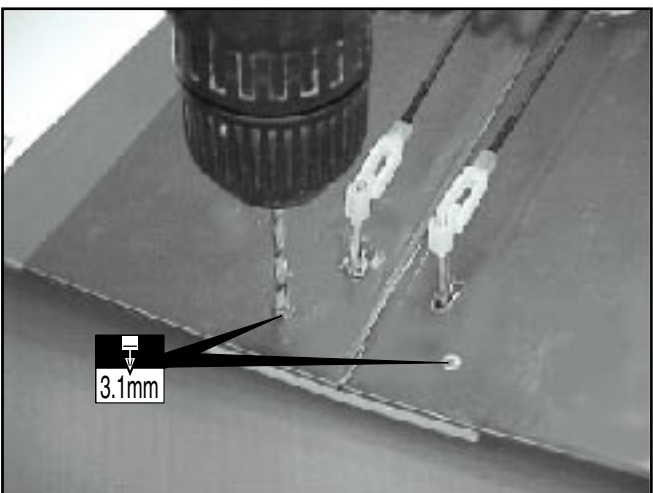



## 6 主翼 Main Wing




フィルムのみ。  
Cut away only film.


## 7 主翼 Main Wing




 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.

 別購入品  
Must be purchased separately!

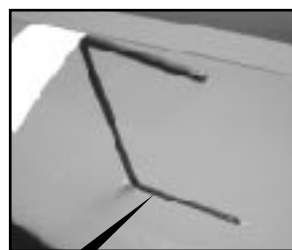
 をカットする。  
Cut off shaded portion.

 エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.

 2mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified  
diameter (here: 2mm).

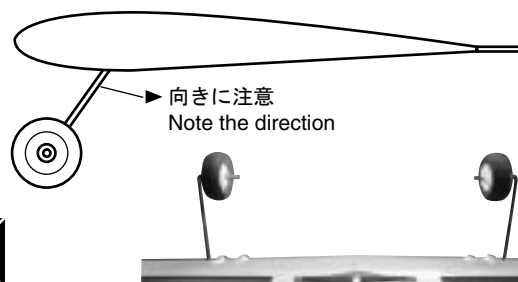
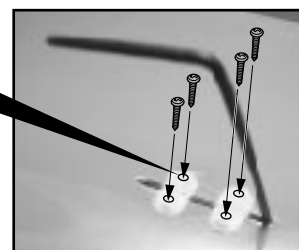
## 8 メインギヤ Main Landing Gear

- 3 x 10mm ビス  
TPScrew  
..... 8
- ストッパー  
Stopper  
..... 4
- 3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
..... 4

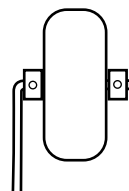


フィルムのみ  
Cut away film at  
screw holes only.

2mm

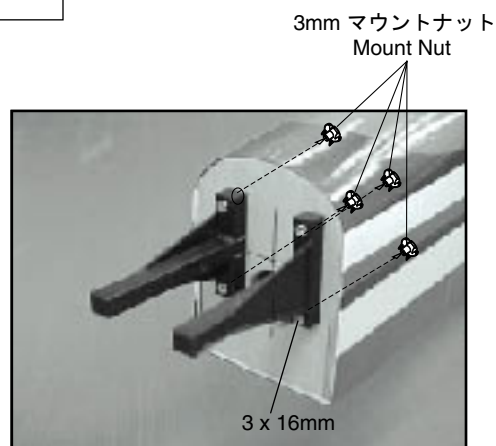


向きに注意  
Note the direction



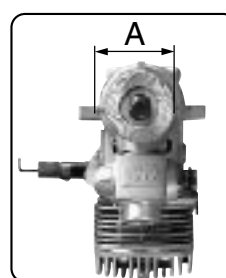
## 9 エンジンマウント Engine Mount

- 3 x 16mm ビス  
Screw  
..... 4
- 3mm マウントナット  
Mount Nut  
..... 4



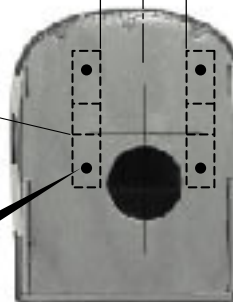
3mm マウントナット  
Mount Nut

3 x 16mm



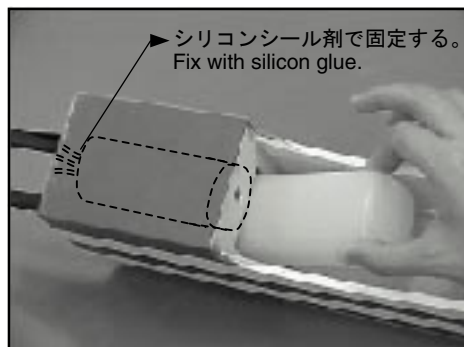
エンジンシャフトライン  
Engine shaft line

4.2mm

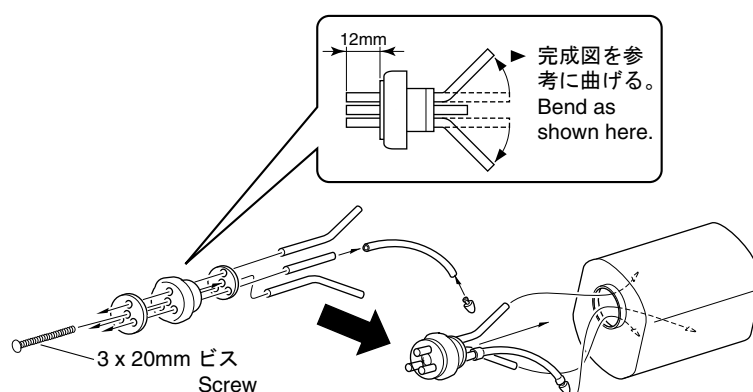


## 10 燃料タンク Fuel Tank

- 3 x 20mm ビス  
Screw  
..... 1

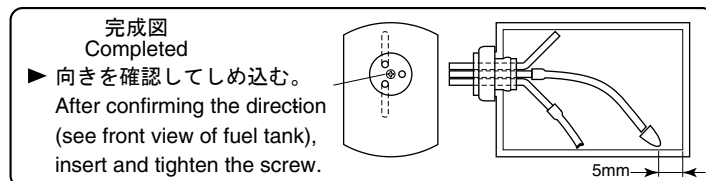


シリコンシール剤で固定する。  
Fix with silicon glue.



12mm

完成図を参  
考に曲げる。  
Bend as  
shown here.



完成図  
Completed

向きを確認してしめ込む。  
After confirming the direction  
(see front view of fuel tank),  
insert and tighten the screw.

5mm

2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified  
diameter (here: 2mm).

をカットする。  
Cut off shaded portion.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.



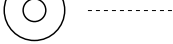
## 11 エンジン Engine

3 x 20mm ビス  
Screw



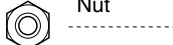
4

3mm ワッシャー  
Washer



4

3mm ナット  
Nut

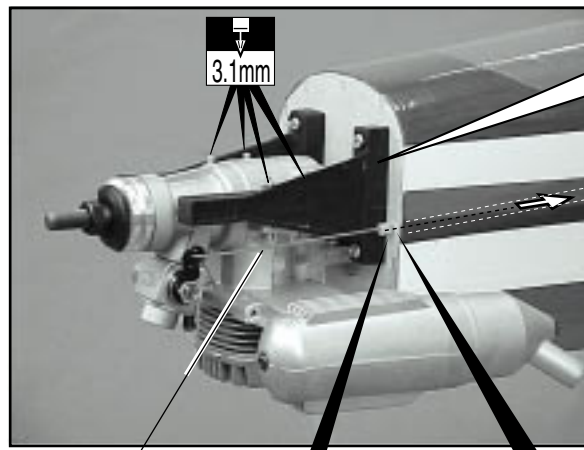


4

3mm スプリングワッシャー  
Spring Washer



4

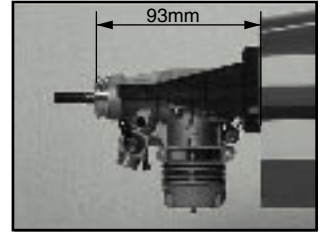
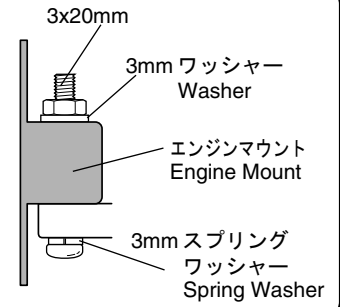


エンコンロッド  
Throttle Rod

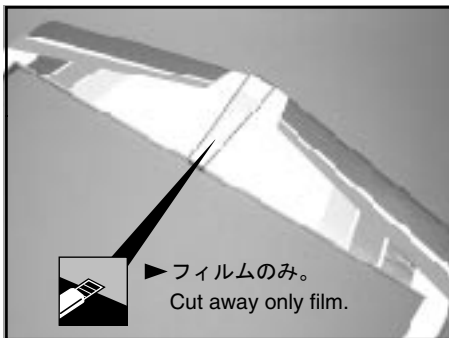
3.1mm

▶ キャブレターの  
位置に合せる。  
Depends on  
the position  
of caburettor.

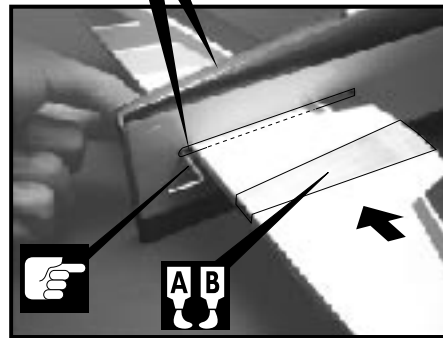
3.5mm



## 12 水平尾翼 Horizontal Tail



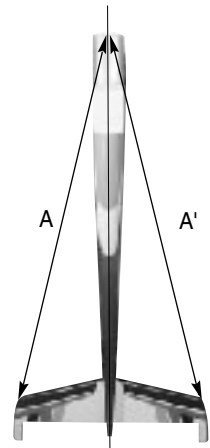
▶ フィルムのみ。  
Cut away only film.



▶ フィルムのみ。  
Cut away only film.



A=A'

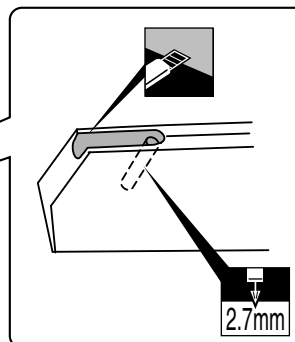
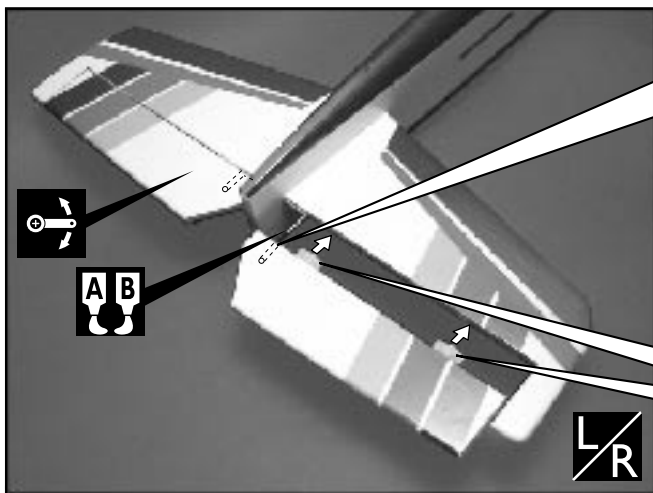


D=D'



▶ 主翼を仮止める。  
Place Main Wing for adjustment.

## 13 水平尾翼 Horizontal Tail

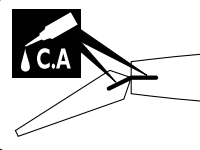


2.7mm



警告  
Warning!

▶ 確実に接着する。  
飛行中にはずれると操縦不可能になり  
事故につながります。  
Securely glue together.  
If the wing separates during flight,  
you will lose control of your airplane.



▶ 低粘度瞬間接着剤をヒンジに  
しみこませ確実に接着する。  
Carefully apply instant glue to  
both sides of the hinge, ensuring  
free movement.



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.



可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding  
movement while assembling.



をカットする。  
Cut off shaded portion.



エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue  
(CA glue, super glue).



2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified  
diameter (here: 2mm).

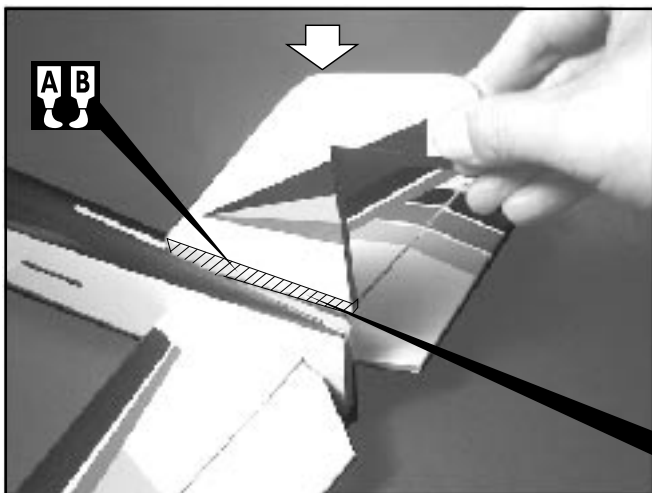


警告  
Warning!

● 重要な注意事項があるマークです。  
必ずお読みください。  
Do not overlook this symbol!

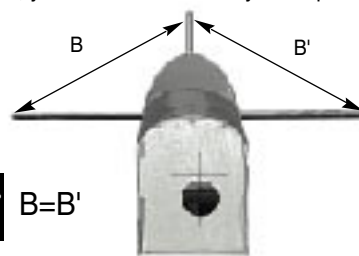
14

# 垂直尾翼 Vertical Tail Surfaces



**警告**  
Warning!

▶ 確実に接着する。  
飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。  
Securely glue together.  
If the wing separates during flight, you will lose control of your airplane.

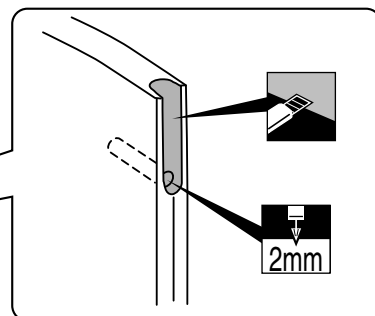
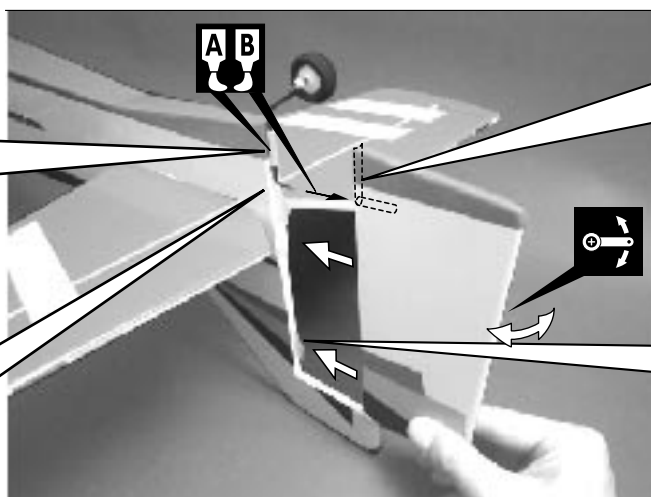
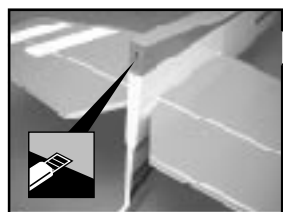
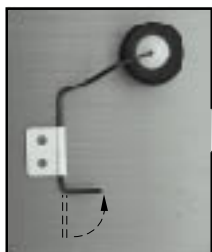


B=B'

▶ フィルムのみ。  
Cut away only film.

15

# ラダー Rudder



▶ 低粘度瞬間接着剤をヒンジにしみこませ確実に接着する。  
Carefully apply instant glue to both sides of the hinge, ensuring free movement.



C.A.



**警告**  
Warning!

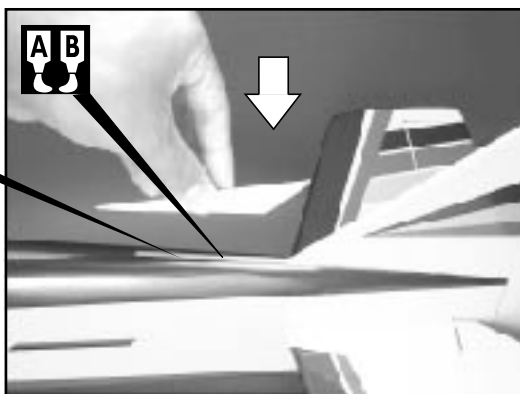
▶ 確実に接着する。  
飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。  
Securely glue together. If the wing separates during flight, you will lose control of your airplane.

16

# 垂直尾翼 Vertical Tail Surfaces



▶ フィルムのみ。  
Cut away only film.



別購入品  
Must be purchased separately!



をカットする。  
Cut off shaded portion.



2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!



エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.



可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding movement while assembling.



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

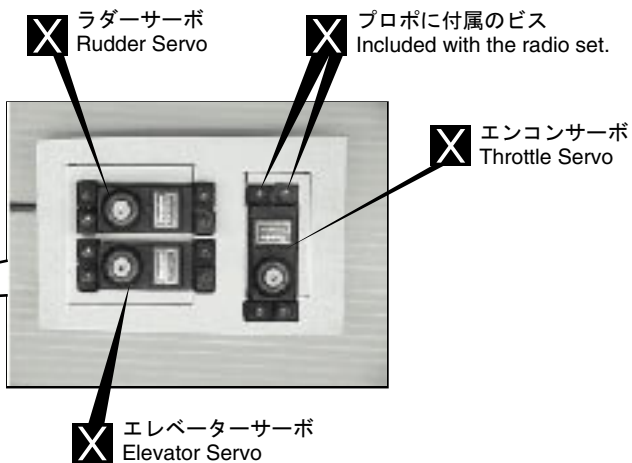
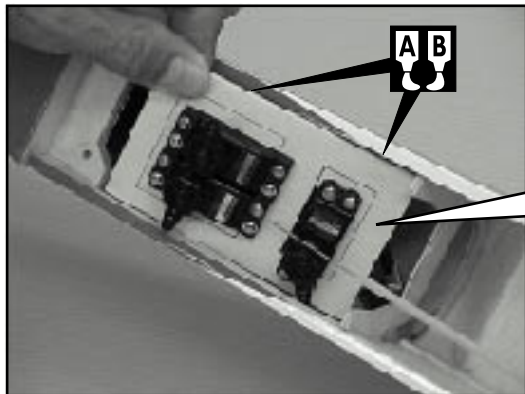


**警告**  
Warning!

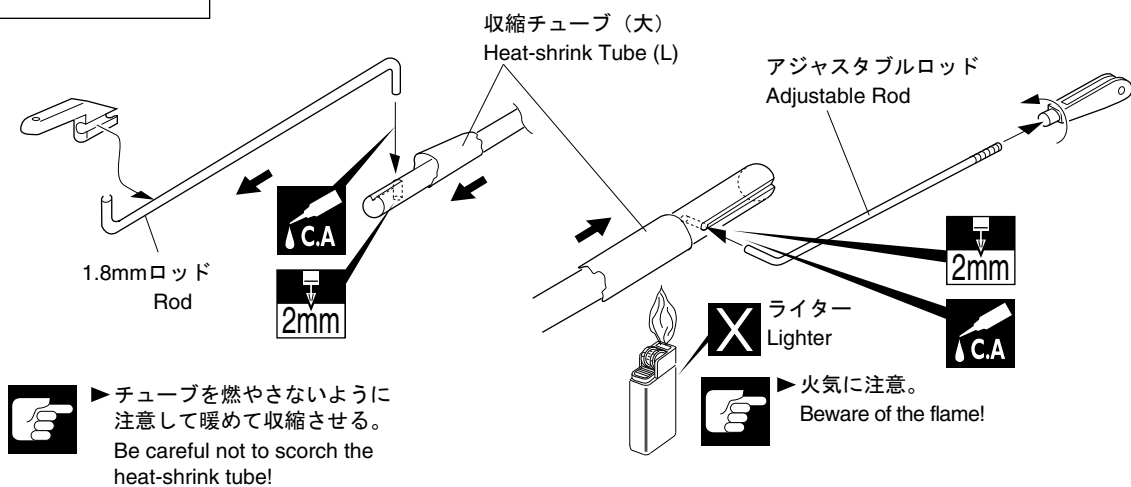
● 重要な注意事項があるマークです。  
必ずお読みください。  
Do not overlook this symbol!



## 17 リンケージ Linkage



## 18 リンケージ Linkage



## 19 リンケージ Linkage

3 x 5mm セットビス  
Set Screw

1

リンクージストッパー  
Linkage Stopper

1

ナット  
Plastic Parts

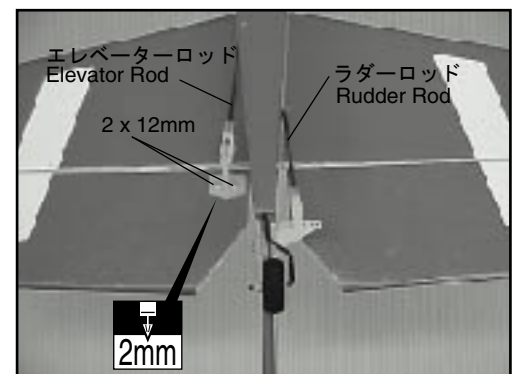
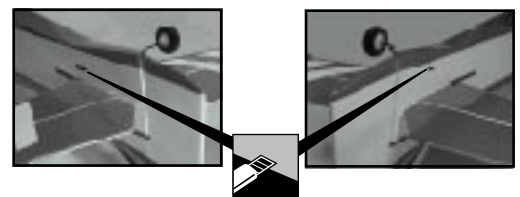
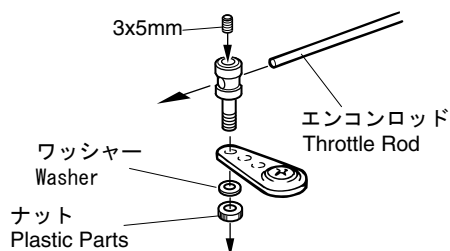
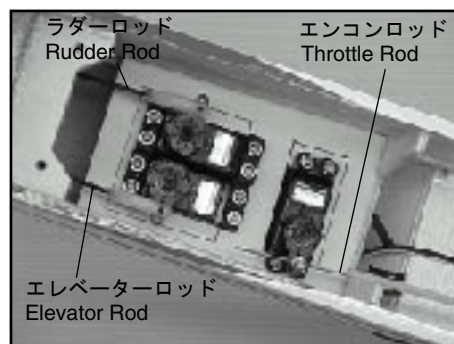
1

ワッシャー  
Washer

1

2 x 12mm ビス  
Screw

4



別購入品  
Must be purchased separately!

をカットする。  
Cut off shaded portion.

瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

## 20 主翼 Main Wing

3 x 25mm ビス  
Screw

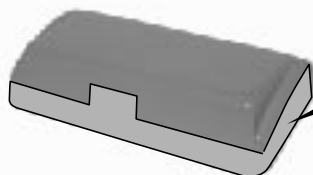
3mm ワッシャー  
Washer

2

2

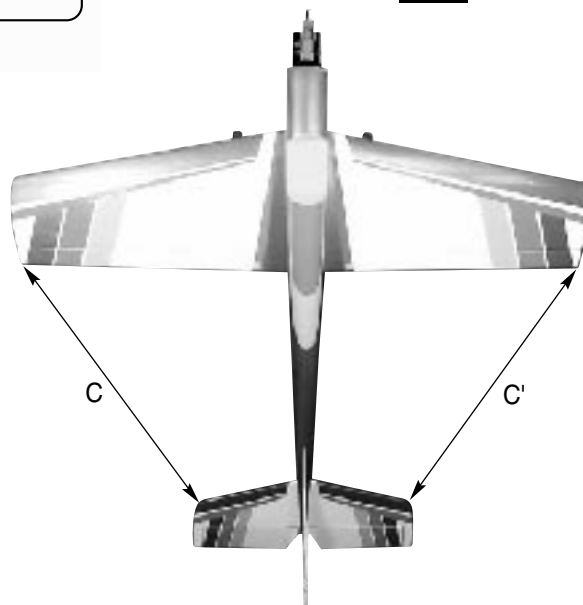
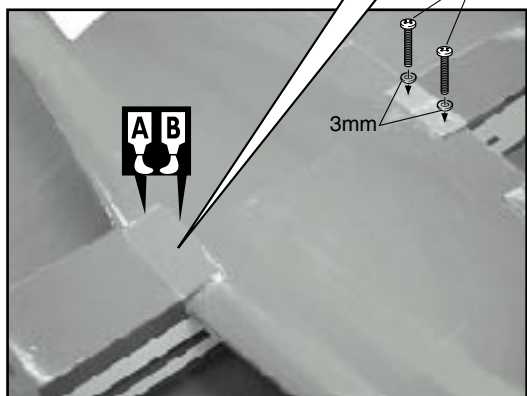
2

主翼カバー  
Main Wing COVER



C=C'

▶ 仮止め。  
Temporarily tighten.

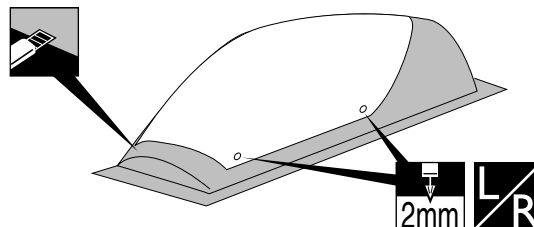
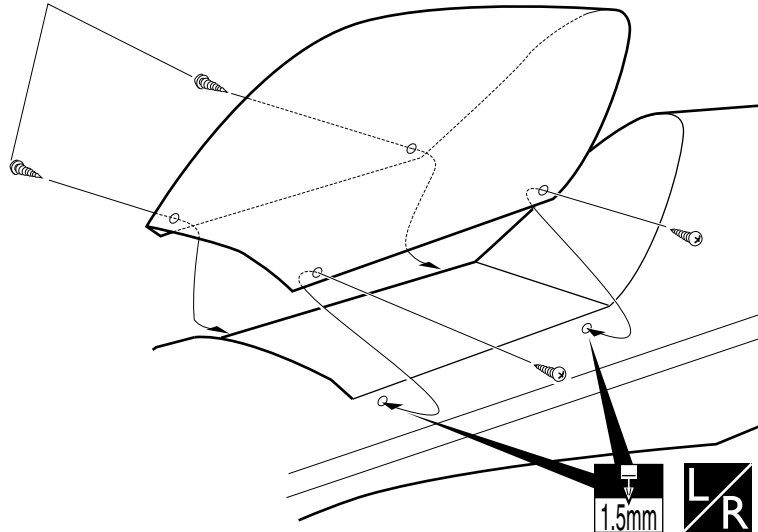


## 21 キャンopies Canopy

2 x 8mm TPビス  
Screw

4

2 x 8mm



1.5mm L/R

2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified  
diameter (here: 2mm).

をカットする。  
Cut off shaded portion.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

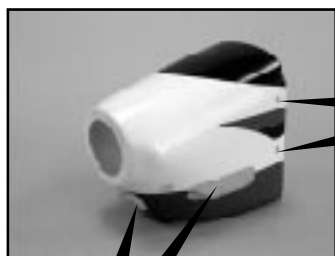
左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides  
the same way.

エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.

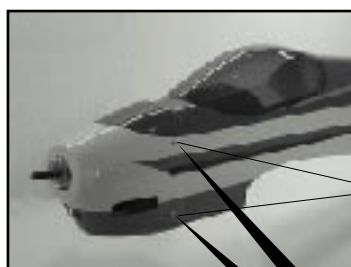
## 22 カウリング Cowling

2.6 x 8mm TPビス  
Screw

4



3mm L/R



2.6 x 8mm

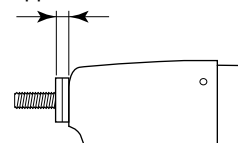
1.5mm



▶ エンジンに合わせてカットする。  
Relieve the cowl to clear the engine head.



約2~3mm  
approx. 2~3mm

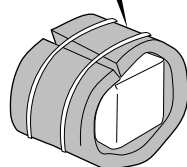


## 23 受信機 / バッテリー Receiver / Battery

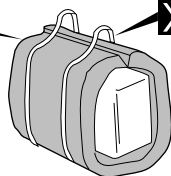


▶ 飛行中にはずれない様に、確実に固定する。  
Carefully install the receiver and battery pack to ensure that they will not shift during flight.

スポンジ  
Foam Pad



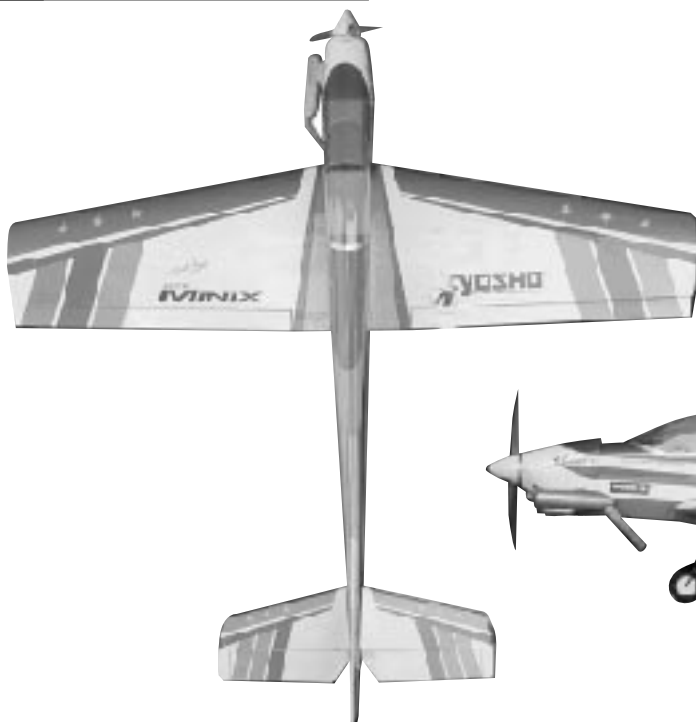
▶ ゴムバンド等で止める。  
Secure foam padding with rubber bands or tape as required.



## 24 デカール Decals

▶ 付属のデカールは、パッケージを参考に貼ってください。  
(一部付属していないデカールがあります)

For the correct placement of decals, please refer to the box top and illustrations below (Some markings are not included)



2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



をカットする。  
Cut off shaded portion.



別購入品  
Must be purchased separately!



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.



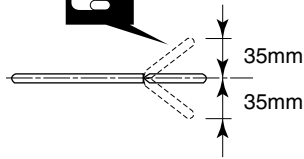
注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

## 25 舵角調整 Control Surface Movement

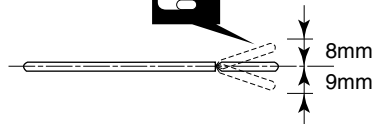


図の様に各舵が動くように調整する。  
この調整幅は普通の飛行に適した舵角ですので楽しみ方によって調整は変更してください。  
Adjust the travel of each control surface to the values in the diagrams.  
These values fit general flight capabilities. Readjust according to your needs and flight level.

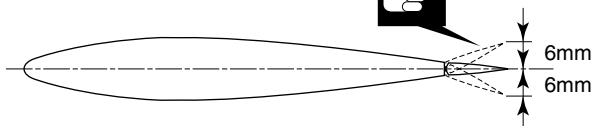
### ラダー RUDDER



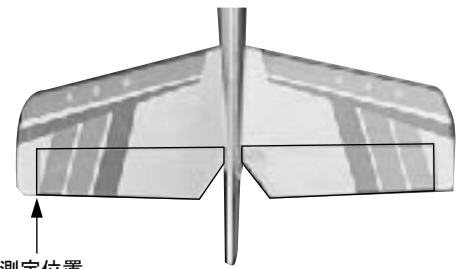
### エレベーター ELEVATOR



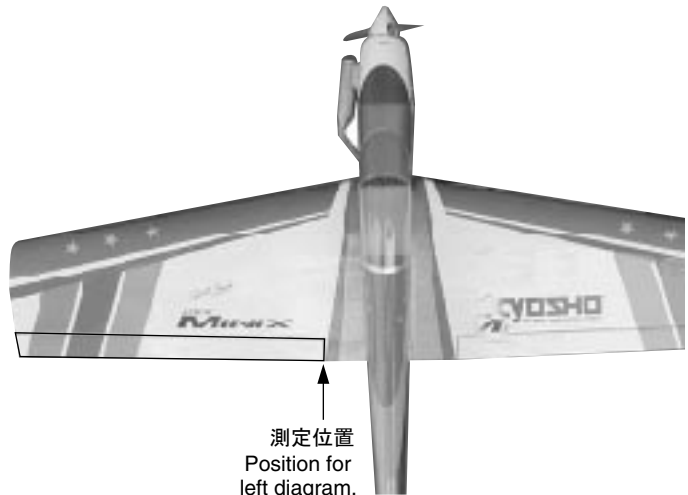
### エルロン AILERON



測定位置  
Position for  
left diagram.



測定位置  
Position for  
left diagram.



測定位置  
Position for  
left diagram.

## 26 重心調整 Centre of Gravity

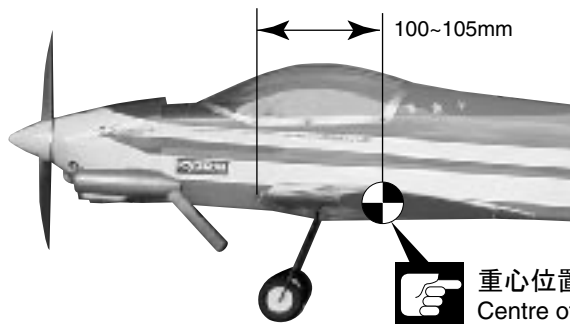


**警告**  
Warning!

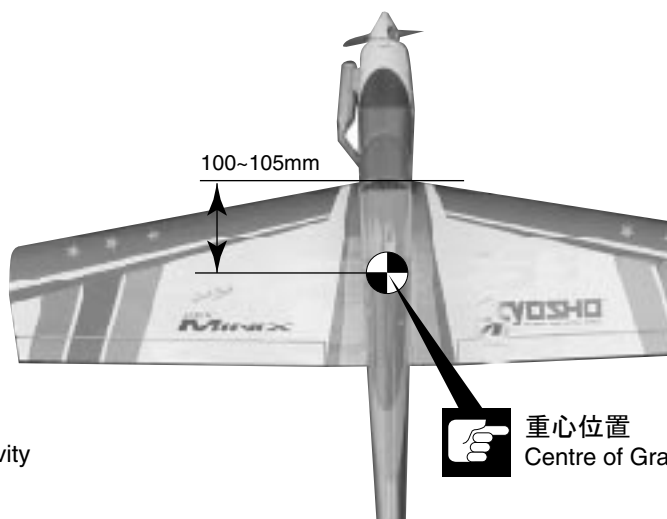
各主翼を確実にネジ止める。  
飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。  
Ensure all screws are securely tightened before flight.



- ▶ 重心のチェックをする前に飛行はしない。  
Check Center of Gravity position before flying.
- ▶ 図の位置に重心が来るように受信機とバッテリーを前後に移動して重心位置を合わせる。  
If necessary, re-position receiver and battery to get correct Center of Gravity.



重心位置  
Centre of Gravity



重心位置  
Centre of Gravity



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!



**警告**  
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。  
必ずお読みください。  
Do not overlook this symbol!



## 警告 Warning!

- この機体は、経験者を対象にしていますので、無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に組立ててください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、2サイクルの20～25エンジン、4サイクル26～30エンジン用に設計されていますのでこれ以上のエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。
- This aircraft has been designed for intermediate to experienced level flyers. First time pilots should seek the advice of more experienced flyers during construction and for initial flights.
- Initially, less experienced pilots should only fly with an experienced pilot, until they become more proficient.
- This aircraft is designed to be powered by either a 2 stroke .20 ~ .25 size engine or a 4 stroke .26 ~ .30 size engine. Installation of engines other than those specified could lead to a serious accident and/or damage to property.

## スペアパーツ SPARE PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送 手数料
11125-01	カウリング (レッド) COWLING (RED)	x1	2400	200 (一律)
11125-02	メインギヤセット (R. L) MAIN GEAR SET (R. L)	x1	1200	
11125-03	デカール DECAL	x1	1500	
11125-04	キャノピー CANOPY	x1	1200	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送 手数料
11126-01	カウリング (パープル) COWLING (PURPLE)	x1	2400	200

## オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
1700KP	蛍光ストラップ (S) ピンク Tie Strap (FP) (S)	180	200 (一律)
1700KY	蛍光ストラップ (S) イエロー Tie Strap (KY) (S)	180	
1701KP	蛍光ストラップ (M) ピンク Tie Strap (FP) (M)	250	
1701KY	蛍光ストラップ (M) イエロー Tie Strap (KY) (M)	250	
1702KP	蛍光ストラップ (L) ピンク Tie Strap (FP) (L)	320	
1702KY	蛍光ストラップ (L) イエロー Tie Strap (KY) (L)	320	
1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube	400	
39308	燃料フィルター (M) Fuel Filter (M)	1000	
90409-04	D9 x P4 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	480	
90409-05	D9 x P5 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	480	
90409-06	D9 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	480	
90410-06	D10 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	550
90410-07	D10 x P7 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	
90410-08	D10 x P8 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
90420-45	ナイロンスピンナー 45mm (白) Nylon Spinner 45mm (White)	900	200 (一律)
90426-45	ジュラルミンスピンナー Duralumin Spinner	3800	
90487-02	アダプターナット (UNF1/4) For O.S..20~.25 (2-S) / O.S..26 (4-S)	300	
90431-15	燃料タンク (150cc) Fuel Tank (150cc)	700	
90845-25	スポンジタイヤ25mm/テールギヤアッセン Tail Sponge Wheel Assy (25mm)	1000	
90845-45	スポンジタイヤ45mm (2個個入) Sponge Tire 45mm (2pcs)	650	
90882-20	エンジンマウントX (20用) Engine Mount X (20-26)	800	
90901	パイロット人形 (スポーツタイプ50S)	1500	
91490	フューエルチューブストッパー Fuel Tube Stopper	200	
CA6513	防振・防音スポンジ (210x300) Vibration Absorber (210x300)	1000	

パーツの価格には、消費税は含まれておりません。また、定価、送料は平成 13 年 6 月 1 日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにともない変更になりますので、ご了承ください。



警告  
Warning!

# 飛行手順の注意 FLIGHT MANUAL

ケガや事故等、危険防止のため必ずお守りください。  
**Always do observe the following in order to prevent accidents!**

## 飛行前 Before Flying

この無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されておりますので、飛行場所は万々を考えて十分に安全であることを確認してから楽しんでください。

Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。  
For handling the radio properly, refer to its instruction manual.

スピナー・プロペラのゆるみをチェック。  
Ensure the spinner and propeller are securely attached.

同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。  
If your airplane begins to operate by itself, there is another transmitter on your frequency. Immediately stop your airplane; otherwise you may lose control of it which will result in accidents.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。  
Fully extend the transmitter antenna.

送信機のスイッチを入れる。  
Switch on the transmitter.

受信機のスイッチを入れる。  
Switch on the receiver.

主翼が正しく取付けられているか確認。  
Ensure the wings are securely attached.

## 飛行 Flying

強風や、横風での飛行はしない。  
Do not fly your airplane when there is a strong wind or a lateral wind.

燃料を入れる。  
Fill the fuel tank.

スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。  
By moving the control sticks, ensure all control surfaces moves as per your adjustments.

スロットルスティックを動かして、エンジンキャブレターがスムーズに開閉するかチェック。  
By moving the throttle control stick, ensure the carburetor opens and closes without effort.

スロットルをスローにしてから、スターターをスピナーに押し当ててエンジンをかける。  
For starting the engine, apply low throttle and hold the engine starter against the spinner.

ニードルを調整する。  
Adjust the needle.

機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。  
Hand-launch your airplane into the wind to make it take off.

## 飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。  
Always land your airplane into the wind.

スロットルトリムを下げてエンジンをストップさせる。  
Bring your airplane to a halt by lowering the throttle trim.

飛行後のエンジンは、高温になっているのでヤケドに注意。  
After each flight, the engine is very hot. Beware of getting burned!

受信機のスイッチを OFF に。  
Switch off the receiver.

送信機のスイッチを OFF に。  
Switch off the transmitter.

残った燃料を抜き取り缶にもどす。  
Draw out the remaining fuel from the fuel tank and fill it back into the can.

油で汚れた機体をきれいにする。  
Wipe away any fuel deposits or dirt.

オプションパーツは純正パーツ以外使用しない。  
Only use KYOSHO genuine parts!

## 安全上の注意 Cautions for Safety

エンジンの調整は必ず後ろから行なってください。前、横からは大変危険ですので絶対に行なわないでください。

Adjust the engine always from behind, but never from in front or the sides as a rotating propeller may badly injure you!

プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。  
Do not allow watching people to get too close to a rotating propeller.

傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。  
Immediately disuse defective propellers as well as deformed spinners.

プロポの電池が弱くなったものは、新しいものと交換してください。  
If the dry batteries in the radio are flat, replace them with fresh ones.

まわりにいる人の上では飛行させないでください。  
Do not fly your airplane above people standing around.

空の燃料缶は火中に投げ入れないでください、非常に危険です。  
Never throw burning, gleaming or smouldering things into fuel cans, even if these happen to be empty. This will result in serious injury!



# 京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は郵便を利用して京商から通信販売で購入できます。
- 京商では電話での直接のご注文は取り扱っておりません。ご了承ください。

購入方法による手数料、お届け日数のめやす

	購入方法	発送手数料	お届け予定日数
お店で	お店に在庫がない場合はパーツ直送便で	不要	3~4日
お店に行けない場合	現金書留で	200円	6~7日
	郵便振込で	200円	10~12日

※お届け予定日数は夏・冬休業または交通事情等運送上の理由により遅れる場合がございます。

## 1. まずはお店でお求めください

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店下さい。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



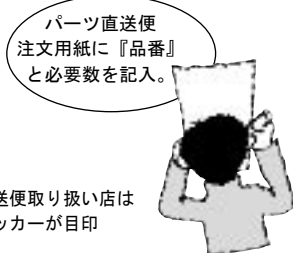
お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込めます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店はこのステッカーが目印



発送手数料は  
**不要**

お届けまで  
**3~4日**

## 2. お店に行けない場合は 次の2つの方法で京商から通信販売で購入できます

お店に行けない場合は郵便局から申し込んでいただくようになります。

### ① 現金書留で京商へ申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料  
**200円**

お届けまで  
**6~7日**

### ② 郵便振込で京商へ申し込む

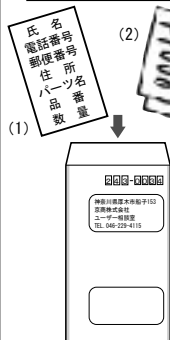
郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料  
**200円**

お届けまで  
**10~12日**

郵便振込のほうが現金書留より郵便料金が安いね。

- 代金は、スペアパーツの定価の他に発送手数料（一律200円）と消費税がかかります。
- 代金の計算方法 代金 = (スペアパーツの定価の合計 + 発送手数料200円) × 消費税1.05 (1円未満は四捨五入)



(1) メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所（電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください）と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入して、(2) お間違えのないよう代金と一しょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留宛先》

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153  
京商株式会社 ユーザー相談室  
Tel. 046-229-4115

《払込用紙記入例》

(1) 払込取扱票		(1) 払込票受領証	
0021104H	47271	0021104H	47271
京商株式会社		京商株式会社	
(3) 品番	パーツ名	数量	金額
1901	ベアリング	2	1,400
(例) 発送手数料		200	
消費税 (部品+発送手数料合計金額 × 5%)		80	
合計		1,680	
(2) 郵便番号	(2) 郵便番号	(2) 郵便番号	(2) 郵便番号

- (1) 口座番号：00210-4-47271  
加入者名：京商株式会社
- (2) あなたの 氏名・電話番号・郵便番号・住所 を必ず記入してください。(電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください)
- (3) 注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
- (4) お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。

豊かなホビーライフ。模型の京商



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●お問い合わせはユーザー相談室まで Tel. 046-229-4115 受付時間：月~金曜（祝祭日を除く）10:00~18:00

# 組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

## 京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立／取扱説明書をご用意のうえ、組立／取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせ：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00。

ファックスでのお問い合わせ：046-229-1501 ファックスでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日：月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせ：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室

キリトリ線

## お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、ファックスまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

商品No.	11125 / 11126		商品名	オーラム ミニックス スポーツ 25				
ご購入店	店名		都道府県		ご購入年月日	年 月 日		
ご使用プロポ			ご使用エンジン					
ご氏名	フリガナ		性別	男 / 女	R/C歴	約	年	
			生年月日	大正 / 昭和 / 平成 年 月 日				
ご自宅住所	〒 _____		都道府県					
ご自宅の連絡先	電話		ファックス					
平日の昼間に可能な連絡先	電話		ファックス					
月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00で電話連絡可能な時間帯			頃		受付No. (京商記入欄)			

お問い合わせご記入欄：組立／取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。